## **Acknowledgments**

This book is a translation of the revised and expanded version of my PhD dissertation, which was approved by the Institute of History at Humboldt-Universität zu Berlin on 21 January 2015. The German version of the book was published in 2018 by Vandenhoeck & Ruprecht as *Elitenbildung und Dekolonisierung. Die Évolués in Belgisch Kongo 1944–1960*. For the English translation I expanded and updated sections of the manuscript in light of subsequent publications and criticism.

Only authors know just how much other people contribute to the creation of books. This volume would never have seen the light of day without the help and support of many individuals. I would like to expressly thank some of them here.

First, I am deeply grateful to Andreas Eckert. As my primary supervisor, he supported and shaped the composition of this study with commitment, generosity and inspiration. His trusting, motivating and supportive manner was crucial to the success of this project and to my subsequent progress as a scholar. My thanks also go to Gabriele Metzler, who took on the second review of my dissertation with enthusiastic interest. The suggestions made by both these scholars were particularly valuable as I reworked my initial study. I also owe a debt of gratitude to Alexander Nützenadel, who suggested that the German book be published in the "Kritische Studien zur Geschichtswissenschaft" series. I am indebted to the editors for including this work in their programme. Their constructive suggestions in the reviews and the stimulating support of Dieter Gosewinkel were of much benefit to the final German-language text, whose publication was facilitated by the genial and professional stewardship of Daniel Sander at Vandenhoeck & Ruprecht.

The translation of this work was funded by Geisteswissenschaften International – Translation Funding for Work in the Humanities and Social Sciences from Germany, a joint initiative of the Fritz Thyssen Foundation, the German Federal Foreign Office, the collecting society VG WORT and the Börsenverein des Deutschen Buchhandels (German Publishers & Booksellers Association). I'm especially thankful for the jury's recognition in awarding my book the Special Prize for an outstanding work in the humanities. Wilma Kähmer at Vandenhoeck & Ruprecht was of great help when it came to applying for financial support, while Anke Simon at the Börsenverein des Deutschen Buchhandels made the funding process a smooth one. I am grateful to Joël Glasman and the editors of the *Africa in Global History* series for including my text in their ambitious and exciting publishing programme. The anonymous reviewer provided constructive advice that helped me put the finishing touches to the manuscript. Rabea Rittgerodt at De

Gruyter supported the translation project with tremendous competence, engagement and an unfailingly positive attitude. The fact that I could recognize my own language in the English version is down to Alex Skinner, who produced the translation with great professionalism, sensitivity, conscientiousness and eloquence.

The dissertation on which the book is based goes back to my participation in Collaborative Research Centre 640, "Changing Representations of Social Order. Intercultural and Intertemporal Comparisons", at Humboldt University of Berlin. Its spokesperson Jörg Baberowski, along with Matthias Braun, Xenia Krüger and all the other project participants created an outstanding research environment. Regular visits to the cafeteria with colleagues were an indispensable source of support, the shared office time and daily exchanges with Regina Finsterhölzl a welcome stroke of luck. Michael Pesek and Susann Baller provided important stimulus for my study at an early stage. The student assistants on the "African Modernity" sub-project - Sascha Dannenberg, Josephine Friedrich, Lotte Knote and Anika Stegeman - supported me in a variety of ways. At the Center for Metropolitan Studies at the Technical University of Berlin I was fortunate to be able to complete the German book manuscript in the pleasant and supportive setting provided by Dorothee Brantz as well as Elisabeth Asche, Noa Ha and Frederieke Westermann. When revising the English version, I benefited from the active support of Felicitas Hentschke at the International Research Center "Work and Human Lifecycle in Global History" (re: work), who provided a quiet working environment, as well as Daniela Greca and Zeynep Ecem Pulas, who helped me with the acquisition of literature.

It was my key supporters during my undergraduate and master's studies, Stefan Krankenhagen, Rolf Lindner and Silke Strickrodt, who encouraged me to set forth on the doctoral adventure in the first place. I was privileged to present my research project at many workshops, conferences and colloquia, which provided me with valuable criticism, praise and suggestions. Key decisions along the way were informed by discussions with Dmitri van den Bersselaar, Frederick Cooper, Manfred Hettling, Nancy Rose Hunt, Peter Lambertz, Pedro Monaville and Thomas Mergel. Joël Glasman supported the project from start to finish with equal parts enthusiasm and critical input. Through his in-depth reading at various points in time, Lasse Heerten helped ensure that I paid sufficient attention to global perspectives. Manfred Schmidt and Söhnke Vosgerau read the entire manuscript carefully and made insightful comments; the latter also proofread my doctoral dissertation. Individual chapters were amended in light of comments by Felix Fuhg, Patrick Hege, Lotte Knote, Gesa Trojan, Marlène de Saussure and Hannah Schilling. Mike Sigl updated the index for the English version of the book. Christoph Kalter and Marc Buggeln were kind enough to give me valuable advice on applying for funding from Geisteswissenschaften International.

The history of the Congo and of Belgium was uncharted territory for me. Many people helped me get my bearings, supported me with useful critique during the research process and made my stay in Kinshasa an unforgettable experience. Some of them, I am delighted to say, have become colleagues and friends. Kwa Kongo Benz, Saint José Camille Inaka, Peter Lambertz, Sapin Makengele, Cécile Michel, Pedro Monaville, Katrien Pype and Léon Tsambu welcomed me with open arms and excellent contacts. Sebastien Khonde and the residents and employees of the Centre d'Information et d'Animation Missionnaire in Limete made me feel at home and at ease. Filip De Boeck, Susanne Gehrmann, Charles Didier Gondola, Hermelinde Lanza, Antoine Lumenganeso, Jean-Marie Mutamba-Makombo, Jacob Sabakinu, Dominic Thomas and Charles Tshimanga provided me with valuable leads. The individuals I interviewed gave up a good deal of time for me and showed great openness and hospitality. When I was trying to find interview partners who already lived in colonial times, Léon Tsambu took me to the studios of the TV show Sentiments Lipopo, in which more or less older inhabitants of Kinshasa dance to rumba songs. I hadn't realized I would be live on air. I am grateful to the participants in the programme for their kindly forbearance in view of my clumsy attempts at rumba. My ineptitude may well have prompted the presenter, Jean de la Croix Mobé, to take pity on me and generously allow me access to his father's private archive. Johan Lagae, Amandine Lauro, Guy Vanthemsche and Jean-Luc Vellut provided me with always instructive exchanges.

The staff of the archives and libraries I visited were helpful and patient: Pierre Dandov and Alain Gérard at the Archives Africaines in Brussels: Lore Van de Broeck, Sabine Cornelis, Jean Omasombo Tshonda and Anne Welschen at the Musée Royal de l'Afrique Centrale; Jean-Claude Yoka at the Archives nationales d'outre-mer in Aix-en-Provence; and Tinne Billet of the Société Multimédia des Auteurs des Arts Visuels (SOFAM). In addition, the staff of the KADOC in Leuven, the Bontinck Library, the Assanef Archive and the Archives Nationales de la République Démocratique du Congo helped ensure the success of my research, while Nura Treves facilitated the perusal of several documents.

I would like to express my gratitude to the Geschwister Boehringer Ingelheim Stiftung für Geisteswissenschaften in Ingelheim am Rhein and the Center for Metropolitan Studies at the Technical University of Berlin for helping cover the printing costs of the German edition of the book. My thanks also to the IGK "Work and Human Lifecycle in Global History" (re: work) for covering the costs of proofreading and the insertion of illustrations. Open Access was kindly made possible by the Open Access Publication Fund of Humboldt-Universität zu Berlin and by the

Translation Prize of the ZEIT-Stiftung Ebelin und Gerd Bucerius awarded by the German Historical Association (VHD).

Finally, I would like to thank my parents, who aroused my curiosity and wanderlust early on and have always been there for me with their love and faith in my abilities. I am grateful to my friends, who were of great help during the hectic period of research culminating in this book. No one is more closely connected with this project than my wife Farah. Every line in the book bears the imprint of her encouragement, patience and love. As full time-working parents with two young children, we are thankful for a great care network, including the team at the Kitaquarium nursery and the parents who co-founded and co-manage it. We are also grateful to Elza Hamoniaux, a fantastic babysitter, and to my mother whose visits facilitated both travel and writing retreats. It must be a disappointment to Noam and Elias that this largely picture-free volume makes for a poor bedtime story. I wrote the final pages of my dissertation shortly after Noam was born, and she was by my side in her pram when I defended my thesis. Elias was born during the production of the translation, and he has accompanied me ever since as my second lucky charm. I am deeply grateful to them for reminding me every day that the present and future are more important than the past.

The book is dedicated to Hesdy Olieberg, a close friend. After meeting some 25 years ago on a basketball court on Fuerteventura, he broadened my perspective on the Black Atlantic and always provided a safe harbour in Amsterdam as I travelled around the world. He was my role model until his very last breath.